

### Adresse et accès

Université Paul-Valéry – Montpellier 3  
Site Saint-Charles : rue Henri Serres, Montpellier  
Auditorium (Saint-Charles 2)  
Tramway 1 : Albert 1<sup>er</sup> – Saint-Charles  
Tramway 4 Albert 1<sup>er</sup> – Cathédrale

### Contact

Valérie FASSEUR : [valerie.fasseur@univ-montp3.fr](mailto:valerie.fasseur@univ-montp3.fr)  
Catherine NICOLAS : [catherine.nicolas@univ-montp3.fr](mailto:catherine.nicolas@univ-montp3.fr)  
Mathias SIEFFERT : [mathias.sieffert@univ-montp3.fr](mailto:mathias.sieffert@univ-montp3.fr)



Colloque international - Société de Langues et de  
Littératures médiévales d'Oc et d'Oïl

## Le temps du commentaire

Du commentaire juxtaposé au commentaire simultané

25-27 janvier 2024

Université Paul-Valéry Montpellier 3



Illustration : *Horloge de sapience*, Bibliothèque royale de Belgique, ms. IV 111, fol. 13v

© Bibliothèque royale de Belgique

Jeudi 25 janvier 2024

9h00 - Accueil

9h15 - Ouverture : **Sarah Hatchuel** (Vice-présidente du Conseil Scientifique), **Thomas Granier** (Directeur du Centre d'Études Médiévales de Montpellier, CEMM), **Fabrice Quero** (Directeur de l'équipe Recherches sur les Suds et les Orient, RESO)

9h30 - Introduction (**Valérie Fasseur, Catherine Nicolas, Mathias Sieffert**)

**MATINEE : LA BIBLE : MODELES LATINS ET PROLONGEMENTS ROMANS**

**Présidence : Cécile Rochelois, Université de Pau et des Pays de l'Adour,**  
**Secrétaire générale de la SLLMOO**

10h00 - **Dominique Poirel** (CNRS-IRHT) : « Du surplomb à l'union : le commentaire médiolatine, itinéraire de l'un vers l'autre »

10h30 - **Cédric Giraud** (Université de Genève) : « Le commentateur en démiurge. Commenter l'Hexameron dans l'*Aurora* de Pierre Riga (début du XIII<sup>e</sup> s.) »

11h00 - *Discussion et pause*

11h30 - **Francis Gingras** (Université de Montréal) : « Commentaires déplacés : disposition des gloses et autorité du traducteur dans les manuscrits de la *Bible historiale* »

12h00 - **Marco Maulu** (Université de Sassari) : « Quand l'épique rencontre la Bible : commenter et actualiser l'histoire sacrée dans le manuscrit L.II.14 de la BNU de Turin »

12h30 - **Louis-Patrick Bergot** (Université de Strasbourg) : « De quoi la Bête était-elle l'incarnation ? Étude des commentaires français de l'Apocalypse (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles) »

13h00 - *Discussion et déjeuner*

**APRES-MIDI : FICTIONS PROFANES**

**Présidence : Jean-René Valette, Sorbonne Université,**  
**Président honoraire de la SLLMOO**

15h00 - **Emma Belkacemi-Molinier** (Sorbonne Université) : « Romans du Graal, Bible(s) et sermons : exercice de poétique du commentaire »

15h30 - **Catherine Scubla** (Université Paul-Valéry Montpellier 3) : « De quelques aventures et illustrations de *La Queste del saint Graal* : Translations, explicitations et interprétations des décrets du Latran IV ? »

16h00 *Discussion et pause*

16h30 - **Gioia Paradisi** (Université de Rome La Sapienza) : « Commentaire et fiction dans quelques narrations en langue d'oc »

17h00 - **Marion Uhlig** (Université de Fribourg) : « La métalepse et le temps du commentaire »

17h30 : *Discussion*

19h : *Dîner*

**20h30 - Concert du Centre International de Musiques Médiévales**  
**Brice Duisit**

Vendredi 26 janvier 2024

**MATINEE : DE LA MORALISATION AU COMMENTAIRE MUSICAL**

**Présidence : Gilda Caïti-Russo, Université Paul-Valéry Montpellier 3**

9h00 - **Bénédicte Milland-Bove** (Université Paris 3 Sorbonne nouvelle) : « Les interpolations morales comme commentaire de la fiction (et vice-versa) dans le manuscrit Cologny, Bodmer 147 : l'exemple de l'interpolation de la 'Misère de l'homme' »

9h30 - **Baptiste Decorps** (Université Paris-Nanterre) : « Les brebis tavelées et les bergers mercenaires : le commentaire de Gn 30 dans *Le Livre de reformation* de Jehan Henry, entre actualité et fiction »

10h00 - **Florence Tanniou** (Université Paris-Nanterre) : « L'urgence et les temps brouillés du commentaire dans *Le Livre des épîtres du debat sus le Rommant de la Rose* de Christine de Pizan »

10h30 - *Discussion et pause*

11h00 - **Christelle Chaillou** (CNRS-CESM Poitiers) : « *Vidas et razos* des troubadours : texte et musique »

11h30 - **Federico Saviotti** (Université de Pavie) : « Le refrain et sa glose : pour une interprétation du 'motet enté' »

12h - *Discussion et déjeuner*

**APRES-MIDI : L'IMAGE COMMENTAIRE, L'IMAGE COMMENTEE**

**Présidence : Elisabeth Pinto-Mathieu, Université d'Angers,**  
**Présidente de la SLLMOO**

14h30 - **Christian Heck** (Université de Lille 3) : « Réintégrer le temps : présence de l'éternité et sens de l'histoire dans l'image médiévale »

15h00 - **Vincent Debiais** (CNRS-EHESS Paris) : « Travailler l'image : commentaire, glose »

15h30 - **Valentine Eugène** (Sorbonne Université) et **Nicolas Garnier** (Sorbonne Université) : « Texte et enluminures du *Roman de Renart* (manuscrit français 12584) : un rapport au temps mouvant. Enjeux cognitifs et herméneutiques »

16h10 - *Discussion*

16h45 - Mot de bienvenue de **Nathalie Vienne-Guerrin**, Vice-Présidente du Conseil Scientifique

17h00 – Conférence de **Michel Zink**, de l'Académie française :  
« Le commentaire et le fragment ».

Samedi 27 janvier 2023

8h30 - Conseil d'administration de la *Société de Langues et Littératures médiévales d'Oc et d'Oil*

9h30 - AG de la *Société de Langues et Littératures médiévales d'Oc et d'Oil*

13h15 - *Déjeuner*